

CONCURSO IFPI – TAE

LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES NESTA PÁGINA

- * Você recebeu do fiscal o seguinte material:
 - a) este **Caderno de Questões** com o enunciado das 40 (quarenta) questões da prova objetiva.
 - b) uma **Folha de Respostas**, destinada às respostas das questões da prova objetiva.
- * É responsabilidade do candidato certificar-se de que recebeu a prova correspondente ao curso/disciplina para o qual concorre (verifique o cabeçalho do **Caderno de Questões**). Notifique ao fiscal qualquer irregularidade.
- * **FOLHEAR O CADERNO DE QUESTÕES ANTES DO INÍCIO DA PROVA IMPLICA NA ELIMINAÇÃO DO CANDIDATO.**
- * Verifique se as informações contidas na **Folha de Respostas** estão corretas. Caso contrário, notifique o fiscal.
- * Após a conferência, o candidato deverá assinar no espaço próprio da **Folha de Respostas**, à caneta esferográfica de tinta na cor preta ou azul.
- * Tenha muito cuidado com a **Folha de Respostas** para não **DOBRAR**, **AMASSAR** ou **MANCHAR**. A **Folha de Respostas** somente poderá ser substituída caso esteja danificada em suas margens superior ou inferior – **BARRA DE RECONHECIMENTO PARA LEITURA ÓTICA**.
- * Será **ELIMINADO** do Concurso o candidato que:
 - a) for surpreendido durante o período de realização de sua prova portando (carregando consigo, levando ou conduzindo) armas ou aparelhos eletrônicos (bip, telefone celular, qualquer tipo de relógio com mostrador digital, walkman, agenda eletrônica, notebook, palmtop, receptor, gravador, controle de alarme de carro, etc), quer seja na sala de prova ou nas dependências do seu local de prova. Item 9.17, alínea “c” do edital.
 - b) ausentar-se da sala de prova, durante o período de realização de sua prova, portando a folha de respostas da prova objetiva, o caderno de questões, ou quaisquer equipamentos eletrônicos. Item 9.17, alínea “h” do edital.
 - c) fizer anotação de informações relativas às suas respostas da prova objetiva, em qualquer meio. Item 9.17, alínea “f” do edital.
 - d) não permitir a coleta da digital, no procedimento descrito no subitem 9.15 do edital ou não efetuar a transcrição do texto apresentado caso seja utilizado o procedimento descrito no subitem 9.16 do edital.
- * Quando terminar, entregue obrigatoriamente ao fiscal a **Folha de Respostas**. A entrega do **Caderno de Questões** é obrigatória se o candidato terminar a prova antes de faltar 30 (trinta) minutos para o término desta. **ASSINE OBRIGATORIAMENTE A LISTA DE PRESENÇA**.
- * **Será automaticamente eliminado do Concurso Público o candidato que descumprir as instruções contidas no Caderno de Questões. Item 9.17, alínea “i” do edital.**
- * Consulte as próximas atividades no cronograma disponível na guia Cronogramas, acessando a página do concurso em www.funrio.org.br.
- * Transcreva em letra cursiva, no espaço próprio na **Folha de Respostas**, a frase abaixo apresentada entre aspas.
“Exige muito de ti e espera pouco dos outros. Assim, evitarás muitos aborrecimentos” (*Confúcio*)

◆ Língua Portuguesa ◆

Questão 01

A aparente ambiguidade da propaganda é causada por uma questão linguística de base morfosintática, pois

- A) explora a relação entre substantivos e adjetivos.
- B) utiliza o aspecto visual para gerar o humor.
- C) revela a diferença entre substantivos próprios e comuns.
- D) tem um componente semântico implícito num dos adjetivos.
- E) emprega três substantivos concretos em linguagem denotativa.

As questões 02 a 07 tomarão por base o seguinte texto, que inicia o capítulo XX do romance *Palha de Arroz*:

O velho Antônio Batista, mais conhecido por Antônio Cabeça-Branca, tinha para obra de setenta janeiros nos couros. E caminhava para uns quarenta naquela sua profissão de responsos. E a voz do povo era que nunca um trabalho seu mentiu fogo. Fazia coisa de sete cabeças, coisas do arco da velha. Sua fama de responsador corria os quatro cantos da cidade e se alastrava mundo afora. Até de S. Luís do Maranhão, terra de grandes pajés – grandes mestres na arte – vinha gente para ele fazer trabalhos.

Maria Piribido não conhecia pessoalmente o velho Antônio Cabeça-Branca. Só de nome. Pela fama. Era agora, porém, chegada a vez. A vez de conhecê-lo de vista. Dava-se que o momento oportuno e necessário batera-lhe à porta. Decerto que iria dar certo. Nunca um outro cristão soube responsar Santo Antônio com tanta perfeição. Nasceu dotado para aquilo. O próprio nome dava certo – Antônio. Um Antônio que responsava Santo Antônio. Cabeça-Branca na certa que significava experiência. Veio ao mundo com aquela sorte, aquele destino, aquele dom. Com a sorte, o destino e o dom de responsar Santo Antônio e encontrar objetos roubados e perdidos.

Foi. Falou com ele. Contou-lhe tudo.

(Fontes Ibiapina: *Palha de Arroz*. Teresina: Corisco, 2002, p. 128-9)

Questão 02

Depreende-se da leitura atenta do trecho que, ao procurar o velho Antônio Cabeça-Branca, a personagem Maria Piribido

- A) achava que ele era o próprio Santo Antônio revivido.
- B) levou em consideração a sólida reputação do responsador.
- C) pretendia recuperar os objetos que oferecer a Santo Antônio.
- D) estava desesperada e não sabia mais o que fazer.
- E) tinha poucas esperanças de encontrar os objetos perdidos.

Questão 03

O velho Antônio Batista tinha fama “naquela sua profissão de responsos”. O texto nos dá indicações de que Antônio era responsador e que ele

- A) fazia orações a Santo Antônio para recuperar objetos roubados ou perdidos.
- B) era responsável por selecionar as orações dos fiéis e submetê-las a Santo Antônio.
- C) estava confiante em sua capacidade de superação diante dos pajés de São Luís.
- D) ficara com a cabeça branca por causa do excesso de trabalhos que fazia na igreja.
- E) morava em Palha de Arroz e era devoto de Santo Antônio da Cabeça-Branca.

Questão 04

Observemos de novo o seguinte trecho: “Nasceu dotado para aquilo. O próprio nome dava certo – Antônio. Um Antônio que responsava Santo Antônio.”

Esse comentário ou pensamento de Maria Piribido observa a seguinte questão linguística:

- A) Os dois nomes exemplificam a polissemia do substantivo próprio Antônio.
- B) Apenas o nome do santo explora a polissemia do substantivo próprio Antônio.
- C) Os dois nomes exemplificam a homonímia do substantivo próprio Antônio.
- D) Apenas o nome do responsador explora a homonímia do substantivo próprio Antônio.
- E) Entre os dois nomes próprios existe uma relação paronímica, pois apenas um deles é santo.

Questão 05

Assinale a alternativa que reproduz um trecho que serve como exemplo de variante linguística popular e regional.

- A) O velho Antônio Batista tinha para obra de setenta janeiros nos couros.
- B) Até de S. Luís do Maranhão vinha gente para ele fazer trabalhos.
- C) Maria Piribido não conhecia pessoalmente o velho Antônio Cabeça-Branca.
- D) Veio ao mundo com aquela sorte, aquele destino, aquele dom.
- E) Com a sorte, o destino e o dom de responsar Santo Antônio e encontrar objetos roubados e perdidos.

Questão 06

Ao dizer que, na voz do povo, um trabalho de Antônio Cabeça-Branca “nunca mentiu fogo”, o autor se utiliza de um recurso expressivo que consiste em estabelecer aproximações semânticas. Ou seja, se uma arma é boa quando não falha ou “não mente fogo”, assim também os trabalhos de Antônio são bons, porque nunca falharam. Esse recurso se enquadra nas características de uma figura de linguagem denominada

- A) aliteração.
- B) eufemismo.
- C) metáfora.
- D) metonímia.
- E) zeugma.

Questão 07

Em “Dava-se que o momento oportuno e necessário batera-lhe à porta”, encontramos

- A) dois adjetivos ligados por uma conjunção e relacionados ao mesmo substantivo.
- B) dois pronomes átonos oblíquos relacionados ao mesmo personagem da narrativa.
- C) dois verbos de conjugações diferentes empregados no mesmo tempo do indicativo.
- D) uma locução adjetiva feminina com valor de lugar e, por isso, com acento de crase.
- E) um pronome relativo sem antecedente, que tem valor de conjunção integrante.

Questão 08

Assinale a alternativa que contém frase com **desvio** na flexão da forma verbal.

- A) Por favor, avise-me quando você vir aquele anúncio novamente.
- B) Ninguém pediu que ele trouxesse os salgadinhos para a festa.
- C) Na próxima eleição, espero que o seu candidato seja bem votado.
- D) Não sei dizer quem tinha trago as malas do aeroporto até aqui.
- E) Quando o advogado interpuser o recurso, o prazo já terá expirado.

Questão 09

As alternativas abaixo contêm frases extraídas de um jornal de grande circulação. Em cada uma delas, há pelo menos um desvio gramatical, **exceto** numa. Qual?

- A) Cientistas britânicos testaram com sucesso em camundongos um composto capaz de interromper o mecanismo responsável pela morte de neurônios associada a doenças.
- B) A ex-senadora fez questão de dizer que caberá ao partido aliado fazer as discussões que achar conveniente para definir cenários nos estados.
- C) Pode esperar que vai começar a aparecer casos por aí de prefeitos achacando empresas. Isso não é culpa da lei, porque a autonomia é uma previsão constitucional, mas vai acontecer.
- D) Quando contrata Joãozinho Trinta, que vinha de um bicampeonato no Salgueiro, Anísio e Nelson levam a Beija-Flor a um novo patamar, como escola de samba.
- E) Não fosse os já conhecidos e velhos problemas enfrentados pelos usuários: trens em estado de decomposição e constantes atrasos nos intervalos.

Questão 10

A Tribuna do Piauí de 18/01/2014 publicou a seguinte nota: “Adotado no PSIU 2010 da Universidade Estadual do Piauí, a obra *Um Manicaca*, de Abdias Neves, foi composta com a intenção de documentar Teresina no apagar das luzes do século XIX e combater as práticas e a fé religiosa da coletividade e ainda algumas doutrinas do Catolicismo. No fim do século registrou: os animados festejos da igreja de N. S. do Amparo, de foguetório e namoricos. As festas de aniversário nas residências, quando os amigos chegam de surpresa, sem aviso: forma-se o baile, dança-se, bebe-se e fala-se da vida alheia.”

Nesse texto encontramos palavras com dígrafos, entre as quais estas:

- A) intenção / apagar / século.
- B) algumas / quando / chegam.
- C) surpresa / práticas / alheia.
- D) baile / registrou / doutrinas.
- E) composta / foguetório / residências.

♦ Legislação Básica ♦

Questão 11

O servidor aposentado por invalidez, depois que uma junta médica oficial declarar insubsistentes os motivos da aposentadoria, retornará à atividade por meio de

- A) reversão.
- B) reintegração.
- C) readaptação.
- D) ascensão.
- E) recondução.

Questão 12

Acerca de provimento e investidura em cargo público, seguem-se três afirmações:

- I. Readaptação é o retorno do servidor ao cargo anteriormente ocupado, ou no cargo resultante de sua transformação, quando invalidada sua demissão por decisão administrativa ou judicial.
- II. Reversão é o retorno à atividade de servidor aposentado, nas hipóteses previstas em lei, no mesmo cargo ou em cargo resultante de sua transformação.
- III. Recondução é o retorno do servidor estável ao cargo anteriormente ocupado em decorrência de inabilitação em estágio probatório relativo a outro cargo ou reintegração do anterior ocupante.

Está correto apenas o que se afirma em

- A) I.
- B) II.
- C) III.
- D) I e III.
- E) II e III.

Questão 13

Acerca do que prevê a Lei nº 8.112/1990, seguem-se quatro afirmações:

- I. A ocupação dos cargos declarados em lei de provimento em comissão dispensa a prévia aprovação em concurso público e a exoneração de seu titular dar-se-á a juízo da autoridade competente ou a pedido do próprio servidor;
- II. O regime jurídico único dos servidores previsto na Lei nº 8.112/90 é aplicável a toda a administração pública federal, incluindo as empresas públicas e sociedades de economia mista;
- III. A posse de um servidor público ocorrerá no prazo de trinta dias contados da data de publicação do ato de provimento e poderá dar-se mediante procuração específica;
- IV. As universidades e instituições de pesquisa científica e tecnológica federais poderão prover seus cargos com professores, técnicos e cientistas estrangeiros.

Está correto apenas o que se afirma em

- A) I e II.
- B) I, II e III.
- C) III e IV.
- D) I, III e IV.
- E) II e III.

Questão 14

Acerca do tema penalidades, previsto na Lei nº 8.112/1990, seguem-se três afirmações:

- I. Configura abandono de cargo a ausência intencional do servidor ao serviço por mais de trinta dias consecutivos;
- II. A advertência será aplicada verbalmente no caso do servidor recusar-se a atualizar seus dados cadastrais quando solicitado;
- III. A demissão é a penalidade a ser aplicada nos casos de crime contra a administração pública, insubordinação grave em serviço e corrupção.

Está correto apenas o que se afirma em

- A) I.
- B) II.
- C) III.
- D) I e III.
- E) II e III.

Questão 15

Acerca do que prevê a Lei nº 8.112/1990 sobre processo administrativo disciplinar, seguem-se três afirmações:

- I. O processo disciplinar será conduzido por comissão composta de três servidores estáveis designados pela autoridade competente, sendo facultada a participação de parentes do acusado até o terceiro grau;
- II. A sindicância pode resultar em arquivamento do processo;
- III. Havendo mais de um indiciado e diversidade de sanções, o julgamento caberá à autoridade competente para a imposição da pena mais grave.

Está correto apenas o que se afirma em

- A) I.
- B) II.
- C) I e II.
- D) II e III.
- E) III.

Questão 16

Acerca do que prevê a Lei nº 8.112/1990 sobre acumulações, seguem-se três afirmações:

- I. O servidor investido em mandato eletivo de vereador, havendo compatibilidade de horário, perceberá as vantagens de seu cargo, sem prejuízo da remuneração do cargo eletivo;
- II. A proibição da acumulação remunerada de cargos públicos não se aplica às empresas públicas nem às sociedades de economia mista do Distrito Federal e dos Estados;
- III. O servidor estável que acumular licitamente dois cargos efetivos, quando investido em cargo de provimento em comissão, ficará afastado de ambos os cargos efetivos, salvo na hipótese em que houver compatibilidade de horário e local com o exercício de um deles, declarada pelas autoridades máximas dos órgãos ou entidades envolvidos.

Está correto apenas o que se afirma em

- A) I.
- B) II.
- C) I e II.
- D) III.
- E) I e III.

Questão 17

Acerca do que prevê a Lei nº 8.112/1990 sobre direitos e vantagens do servidor, seguem-se três afirmações:

- I. O vencimento do cargo efetivo, retribuição pecuniária pelo exercício de cargo público, acrescido das vantagens de caráter permanente, é irredutível;
- II. A gratificação natalina, o adicional de férias, assim como a retribuição pelo exercício de função de direção, chefia e assessoramento, constituem indenizações ao servidor.
- III. O vencimento, a remuneração e o provento não serão objeto de arresto, sequestro ou penhora, exceto nos casos de prestação de alimentos resultante de decisão administrativa ou judicial.

Está correto apenas o que se afirma em

- A) I.
- B) II.
- C) I e II.
- D) II e III.
- E) III.

Questão 18

Acerca das finalidades e características dos Institutos Federais, a Lei nº 11.892/2008 prevê as seguintes:

- I. Desenvolver a educação profissional e tecnológica como processo educativo e investigativo de geração e adaptação de soluções técnicas e tecnológicas às demandas sociais e peculiaridades regionais;
- II. Constituir-se em centro de excelência na oferta do ensino de ciências, em geral, estimulando o desenvolvimento do corpo discente, voltado à investigação teórica;
- III. Ofertar educação profissional e tecnológica, em todos os seus níveis e modalidades, formando e qualificando cidadãos com vistas na atuação profissional nos diversos setores da economia, com ênfase no desenvolvimento socioambiental local;
- IV. Orientar sua oferta formativa em benefício da consolidação e fortalecimento dos arranjos produtivos, sociais e culturais locais, identificados com base no mapeamento das potencialidades de desenvolvimento socioeconômico e cultural no âmbito de atuação do Instituto Federal.

Está correto apenas o que se afirma em

- A) I e III.
- B) II e IV.
- C) I e IV.
- D) II, III e IV.
- E) I, II e III.

Questão 19

Considerando o que prevê a Lei nº 11.892/2008, que institui a Rede Federal de Educação Profissional, Científica e Tecnológica e cria os Institutos Federais de Educação, Ciência e Tecnologia, assinale a alternativa correta.

- A) Os Institutos Federais terão como órgão executivo a reitoria, composta por um Reitor e quatro Pró-Reitores.
- B) O Colégio de Dirigentes, de caráter consultivo, será composto por representantes dos docentes, dos estudantes e dos servidores técnico-administrativos, assegurando-se a representação paritária destes segmentos.
- C) O Conselho Superior, de caráter consultivo e deliberativo, será composto pelo Reitor, pelos Pró-Reitores e pelo Diretor-Geral de cada um dos campi que integram o Instituto Federal.
- D) Os Reitores serão nomeados pelo Ministro da Educação, para mandato de 4 (quatro) anos, permitida uma recondução, após processo de consulta à comunidade escolar do respectivo Instituto Federal.
- E) Os Pró-Reitores são nomeados pelo Reitor do Instituto Federal, nos termos da legislação aplicável à nomeação de cargos de direção.

Questão 20

Acerca do que prevê a Lei nº 11.892/2008, seguem-se três disposições:

- I. Nos campi em processo de implantação, os cargos de Diretor-Geral serão providos em caráter pro tempore, após processo de consulta à comunidade do respectivo campus, atribuindo-se o peso de 1/3 (um terço) para a manifestação do corpo docente, de 1/3 (um terço) para a manifestação dos servidores técnico-administrativos e de 1/3 (um terço) para a manifestação do corpo discente;
- II. As unidades escolares que atualmente compõem a estrutura organizacional do Colégio Pedro II passam de forma automática, independentemente de qualquer formalidade, à condição de campi da instituição.
- III. A reitoria, como órgão de administração central, poderá ser instalada em espaço físico distinto de qualquer dos campi que integram o Instituto Federal, desde que previsto em seu estatuto e aprovado pelo Ministério da Educação.

Está correto apenas o que se afirma em

- A) I e II.
- B) II e III.
- C) I e III.
- D) I.
- E) III.

◆ **Conhecimentos Específicos** ◆

Questão 21

A atual legislação que regulamenta a profissão de tradutor/intérprete de Língua Brasileira de Sinais estabelece quais as funções deste profissional. De acordo com as atribuições previstas na principal Lei sobre esta profissão, não é função do tradutor/intérprete

- A) efetuar comunicação entre surdos e ouvintes, surdos e surdos, surdos e surdos-cegos, surdos-cegos e ouvintes.
- B) participar de eventos e encontros promovidos por associações de surdos.
- C) atuar nos processos seletivos para cursos na instituição de ensino e nos concursos públicos.
- D) prestar seus serviços em depoimentos em juízo, em órgãos administrativos ou policiais.
- E) atuar no apoio à acessibilidade aos serviços e às atividades-fim das instituições de ensino e repartições públicas.

Questão 22

A pesquisadora Ronice Quadros (2004) define o profissional intérprete como a “pessoa que interpreta de uma língua (língua fonte) para outra (língua alvo) o que foi dito”. De acordo com as pesquisas desenvolvidas pela autora, pode-se afirmar que

- A) tradutores/intérpretes de LIBRAS são pessoas que se qualificam profissionalmente no campo da tradução/interpretação, tendo proficiência na língua oral e na língua de sinais.
- B) todos os profissionais que atuam como professores de surdos e têm proficiência em língua de sinais são considerados profissionais tradutores/intérpretes de LIBRAS.
- C) todas as pessoas ouvintes que sabem língua de sinais e conseguem se comunicar eficazmente com surdos são consideradas tradutores/intérpretes de LIBRAS.
- D) os ouvintes filhos de surdos são naturalmente considerados como tradutores/intérpretes de língua de sinais.
- E) todos os surdos fluentes em língua de sinais e que conhecem a língua portuguesa podem ser considerados tradutores/intérpretes de LIBRAS.

Questão 23

Segundo Quadros (2004), “o intérprete educacional é aquele que atua como profissional intérprete de língua de sinais na educação. É a área de interpretação mais requisitada atualmente”. De acordo com a pesquisa realizada pela autora, pode-se afirmar o seguinte em relação à atuação do intérprete educacional:

- A) o profissional tradutor/intérprete de LIBRAS deve intermediar as relações entre professores e alunos, bem como, entre os colegas surdos e os colegas ouvintes, sendo a responsabilidade pelo ensino do professor.
- B) o profissional tradutor/intérprete de LIBRAS é responsável pelo processo de ensino e aprendizagem dos surdos, incluindo as adaptações necessárias.
- C) o profissional tradutor/intérprete não deve colaborar com a comunicação entre alunos e alunos, visto ser responsabilidade da instituição escolar promover a interação entre surdos e ouvintes.
- D) o profissional tradutor/intérprete deve restringir suas atividades à tradução do que é dito pelo professor, não devendo participar na comunicação entre professor ouvinte e alunos surdos.
- E) a sala de aula não é um espaço para atuação do tradutor/intérprete de LIBRAS. O profissional para atuar nestes espaços deverá ser o professor bilíngue fluente em LIBRAS.

Questão 24

O Decreto 5.626/05 regulamenta a Lei de LIBRAS e estabelece questões importantes sobre o uso e a difusão da Língua Brasileira de Sinais. Considerando a importância do profissional tradutor/intérprete neste processo, este documento legal trata, entre outros pontos, sobre a formação adequada para esta profissão. Considerando o que diz o decreto, pode-se afirmar que

- A) a formação do tradutor e intérprete de Libras – Língua Portuguesa deve efetivar-se através do exame de proficiência em língua de sinais.
- B) a formação do tradutor e intérprete de Libras – Língua Portuguesa deve efetivar-se em instituições religiosas.
- C) a formação do tradutor e intérprete de Libras – Língua Portuguesa deve efetivar-se exclusivamente em cursos de nível superior de tradução/ interpretação.
- D) a formação do tradutor e intérprete de Libras - Língua Portuguesa pode acontecer em nível médio, em cursos de educação profissional.
- E) a formação do tradutor e intérprete de Libras – Língua Portuguesa deve efetivar-se por cursos de pós-graduação - mestrado e doutorado - em tradução.

Questão 25

Segundo Quadros (2004) o profissional intérprete precisa ter diferentes competências para ter uma atuação eficiente. Ao examinar a atividade de interpretação, a autora afirma que “são várias as categorias apresentadas demonstrando, portanto, a complexidade do processo em que o profissional intérprete está envolvido”. Entre as categorias de análise de competências necessárias para efetivar a tradução, destaca-se a competência linguística. Segundo a autora, a competência linguística envolve o seguinte:

- A) entender que, como profissional que estará em evidência no espaço em que atuar, deve atentar para a postura, vestimentas e acessórios adequados para o local onde realizará a interpretação.
- B) ter conhecimento da cultura dos falantes da língua-alvo, fazendo adaptações necessárias às informações que serão traduzidas para que sejam compreendidas de forma plena.
- C) ter conhecimento dos assuntos discutidos na língua-fonte, compreendendo o sentido do que é dito e tendo capacidade de transmitir os itens principais na língua-alvo.
- D) ter competência para posicionar-se corretamente no espaço reservado para atuar, e para usar equipamentos – como microfones e fones de ouvido –, quando necessário.
- E) ter um excelente conhecimento de ambas as línguas envolvidas na interpretação, sendo capaz de distinguir as ideias principais das ideias secundárias e determinar os elos que determinam a coesão do discurso.

Questão 26

Além da diferença de modalidade entre a língua portuguesa e a língua brasileira de sinais, Quadros (2004) apresenta uma série de produções que são diferentes nas duas línguas. Entre as afirmativas abaixo, assinale a incorreta.

- A) A língua de sinais é baseada nas experiências visuais das comunidades surdas mediante as interações culturais surdas, enquanto a língua portuguesa é constituída por sons, expressando.
- B) A língua de sinais utiliza a estrutura de foco através de repetições sistemáticas. Na língua portuguesa tal processo é incomum.
- C) A língua de sinais apresenta uma sintaxe linear, utilizando elementos para garantir a coesão do discurso, tanto na construção de ordem S-V-O (Sujeito – Verbo – Objeto) quanto na construção tópico-comentário. A língua portuguesa, por sua vez, evita a construção tópico-comentário como maneira de garantir a coesão.
- D) Na língua de sinais não há marcação de gênero. Nas construções em língua portuguesa a marcação de gênero ocorre de recorrente.
- E) Nas línguas de sinais as expressões faciais têm valor gramatical. Esse fator não é considerado como relevante na língua portuguesa.

Questão 27

A atuação do profissional intérprete de LIBRAS deve ser realizada com cuidado em relação à técnica, mas não somente isso. Nas legislações vigentes e em estudos realizados por pesquisadores da área destaca-se a importância dos valores éticos no processo de traduzir/interpretar. A lei que regulamenta a profissão do tradutor/intérprete de LIBRAS estabelece também alguns dos principais preceitos éticos necessários à postura do profissional. Estão presentes na referida lei os seguintes valores éticos:

- A) discrição, protegendo o direito de sigilo; fidelidade aos conteúdos que traduzir; consciência de que a expressão é um direito social.
- B) atuação livre de preconceito; amizade, partilhando dos anseios das comunidades surdas; imparcialidade no ato de traduzir.
- C) conhecimento das especificidades da comunidade surda; cooperação, colaborando com a participação dos surdos na sociedade; discrição, respeitando o direito de sigilo.
- D) honestidade, agindo de forma coerente; respeito à hierarquia entre surdos e ouvintes; solidariedade, compreendendo a importância da tradução/interpretação para a interação entre surdos e ouvintes.
- E) busca pelo crescimento profissional; fidelidade aos conteúdos que traduzir; atuação livre de preconceito.

Questão 28

Em relação às modalidades de interpretação, Leite (2005) apresenta as diferenças entre interpretação simultânea e consecutiva. Segundo pesquisa apresentada pela autora, a interpretação simultânea tem destaque nas interpretações em língua de sinais, sendo correto afirmar o seguinte:

- A) na interpretação simultânea, exige-se que o intérprete receba a mensagem fonte antes do início de sua atuação, para que possa organizar a mensagem transmitida em partes compreensíveis.
- B) a interpretação simultânea é o processo realizado enquanto a mensagem na língua fonte está em andamento. Neste caso, o intérprete vai construindo seu texto até que haja uma pausa na mensagem fonte.
- C) na interpretação consecutiva, o intérprete realiza a tradução/interpretação durante a transmissão da mensagem fonte, sem necessariamente receber antecipadamente o conteúdo a ser traduzido.
- D) a interpretação consecutiva é considerada de qualidade inferior à interpretação simultânea, visto que a interpretação simultânea exige maior habilidade por parte do profissional.
- E) durante a interpretação simultânea é necessário que o intérprete realize a tradução das sentenças após o fechamento das ideias do interlocutor, recebendo a mensagem fonte antes do início da interpretação.

Questão 29

Quanto à possibilidade de atuação do tradutor/intérprete da língua brasileira de sinais, podem-se ter as seguintes atuações: para português oral, sinais para português escrito, português oral para a língua de sinais oral, a escrita para os sinais e para outra língua de sinais. Em relação às possibilidades de modalidades apresentadas, assinale a alternativa que corresponda, em ordem sequencial, a modalidade de serviço utilizada.

- A) Tradução, interpretação, tradução, interpretação e tradução.
- B) Tradução, interpretação, interpretação, interpretação e tradução.
- C) Interpretação, interpretação, tradução, tradução e tradução.
- D) Interpretação, tradução, interpretação, tradução e interpretação.
- E) Tradução, interpretação, tradução, interpretação e tradução.

Questão 30

No Brasil, a presença de intérpretes de língua de sinais em trabalhos religiosos iniciados por volta dos anos 80. Em 1988, realizou-se o I Encontro Nacional de Intérpretes de Língua de Sinais organizado pela FENEIS que propiciou, pela primeira vez, o intercâmbio entre alguns intérpretes do Brasil e a avaliação sobre a ética do profissional intérprete. Já no ano de 1992, foi realizado o segundo encontro, também organizado pela FENEIS, e nesse aconteceu a votação do regimento interno do Departamento Nacional de Intérpretes fundado mediante a aprovação do mesmo. Ao longo dos anos 90 outros eventos estaduais foram realizados em diferentes estados brasileiros. Os últimos anos foram bastante significativos para a atuação dos profissionais intérpretes de LIBRAS no país, inclusive com a criação, no dia 22 de agosto de 2008, da FEBRAPILS - Federação Brasileira dos Profissionais Tradutores, Intérpretes e Guias-intérpretes de Língua de Sinais. Em termos de conquista legal, assinale a alternativa que represente a maior conquista profissional para os tradutores intérpretes de LIBRAS:

- A) A lei nº 10.436/02.
- B) A lei nº 5.626/05.
- C) A lei nº 7.611/11.
- D) A lei nº 10.098/00.
- E) A lei nº 12.319/10.

Questão 31

A lei 10.436/02, que dispõe sobre a Língua Brasileira de Sinais – Libras - reconhece essa língua como meio legal de comunicação e expressão, em que o sistema linguístico de natureza visual-motora, com estrutura gramatical própria, constitui um sistema linguístico de transmissão de ideias e fatos, oriundos de comunidades de pessoas surdas do Brasil. Essa lei é um avanço para a comunidade surda, contudo em relação a ela pode-se afirmar que

- A) o atendimento às pessoas surdas deve ser feito sem distinção entre surdos e ouvintes e adequações.
- B) todos os profissionais precisam aprender essa língua em sua oferta de formação, para atender os surdos.
- C) a Língua de Sinais não substitui a língua Portuguesa escrita.
- D) as instituições concessionárias de serviço público ficam desobrigadas de apoiar comunicação em LIBRAS.
- E) as instituições de saúde precisam implantar a LIBRAS para atender todos os deficientes auditivos.

Questão 32

Estudos sobre a língua de Sinais foram iniciados no Brasil por Gladis Knak Rehfeldt (A língua de sinais do Brasil, 1981). Há também artigos e pesquisas realizadas pela Lucinda Ferreira-Brito que foram publicadas em forma de um livro em 1995 (Por uma gramática das línguas de sinais). Depois desses trabalhos, as pesquisas começaram a explorar diferentes aspectos da estrutura da língua brasileira de sinais. Vale mencionar alguns exemplos, tais como Fernandez (1990), um trabalho de psicolinguística; Karnopp (1994) que estudou aspectos de aquisição de fonologia por crianças surdas de pais surdos; Felipe (1993) que propõe uma tipologia de verbos em língua brasileira de sinais; Quadros (1995) que apresenta uma análise da distribuição dos pronomes na LIBRAS e as repercussões desse aspecto na aquisição da linguagem de crianças surdas de pais surdos (publicado parcialmente em forma de livro em 1997 - Educação de surdos: a aquisição da linguagem) e Quadros (1999) que apresenta a estrutura da língua brasileira de sinais. Essas informações revelam avanços significativos na compreensão da estrutura da língua de Sinais brasileira.

Em relação à história das línguas de Sinais e o reconhecimento dessas como línguas, pode-se destacar, como marco inicial desses estudos, os trabalhos de

- A) Laurence Clerc – USA.
- B) Thomas Gallaudet – USA.
- C) Willian Stokoe – USA.
- D) Abade L'Épée – França.
- E) Ernest HUET – França.

Questão 33

A Língua brasileira de Sinais, LIBRAS, assim como as línguas orais, também apresenta unidades mínimas, que se combinam para a formação de elementos com significado. Nas línguas de sinais, as configurações de mãos juntamente com as localizações em que os sinais são produzidos, os movimentos e as direções são as unidades menores que formam as palavras. Alguns sinais apresentam apenas um traço distintivo, ou seja, modificação em apenas uma unidade que implica em mudança de significado. Os Sinais que apresentam essa única distinção são chamados de

- A) icônicos.
- B) pares mínimos.
- C) simétricos.
- D) classificadores.
- E) pantomímicos.

Questão 34

Considerando que as línguas de Sinais apresentam uma sintaxe espacial, pode-se afirmar que há diferentes possibilidades de organização sintática das frases. Embora a ordem direta seja SVO (Sujeito - Verbo - Objeto), outras possibilidades como OSV (Objeto – Sujeito - Verbo), SOV (Sujeito – Objeto - Verbo) e VOS (Verbo – Objeto - Sujeito), também são possíveis, ainda que apresentem restrições, precisem ser estruturadas em determinados contextos e com outros elementos. Com base na sintaxe da LIBRAS, assinale a única questão em que a sentença seria agramatical na Língua brasileira de Sinais.

- A) JOÃO COMPRAR ONTEM CARRO.
- B) JOÃO COMPRAR CARRO ONTEM.
- C) ONTEM JOÃO COMPRAR CARRO.
- D) ONTEM CARRO JOÃO COMPRAR.
- E) CARRO JOÃO COMPRAR ONTEM.

Questão 35

O Português tem um grupo de verbos que apresenta um grupo de verbos dos quais os nomes são derivados, isto é, derivam-se substantivos partindo de verbos. Na maior parte dos casos essa diferença acontece pela inserção de afixos (prefixos e sufixos) à palavra base. Na LIBRAS também usamos os verbos existentes para criar nomes, esse processo é chamado de Nominalização. Assinale a alternativa que possibilita essa criação nas Línguas de Sinais.

- A) Mudança de configuração.
- B) Mudança de orientação da mão.
- C) Mudança de expressão corporal.
- D) Mudança de movimento.
- E) Mudança de expressão.

Questão 36

Segundo Quadros e Karnopp, a formação de classificadores é extremamente influenciada pela modalidade espaço-visual da língua, mas assim que o classificador é lexicalizado, ele segue o mesmo padrão que é encontrado em todas as línguas naturais. De acordo com essas autoras, qual é a função dos Classificadores nas línguas de Sinais.

- A) Especificar movimento, tamanho e posição dos objetos, além de descrevê-los na sentença.
- B) Substituir um sinal, mostrar outro espaço em relação ao sinalizador e o interlocutor.
- C) Apresentar um objeto e enumerar diferentes elementos apresentados na mesma sentença.
- D) Identificar os sinais dos objetos e das pessoas apresentadas nas sentenças e mostrar o tipo de frase.
- E) Apresentar ao interlocutor os sinais que sempre são utilizados como classificadores das sentenças.

Questão 37

Em relação ao processo de produção de um sinal, as línguas de Sinais apresentam algumas restrições fonológicas que são requeridas para uma boa formação de um sinal. Essas restrições são significativas por conta da produção manual, para que sejam mais facilmente produzidos e percebidos. Das alternativas abaixo, assinale aquela que apresenta os dois requisitos para a boa formação de um sinal.

- A) Par Mínimo e Classificador.
- B) Iconicidade e Configuração de Mão.
- C) Parâmetros Manuais e Corporais.
- D) Simultaneidade e Composição.
- E) Dominância e Simetria.

Leia o Texto abaixo e responda as questões 38 - 40.

Era uma ilha isolada na costa de Massachusetts - Martha Vineyard. Alguns colonos carregavam um gene da surdez, e ao longo dos anos de casamentos, geração após geração nasceram vários indivíduos com perda auditiva. Em um ponto, uma em cada quatro crianças era surda! Havia tantas pessoas surdas na Vineyard que os moradores desenvolveram uma língua de sinais, a de Martha Vineyard (MVSL). MVSL mais tarde se fundiu com sinais do continente para formar American Sign Language (ASL).

Alguns censos da população Vineyard no século 19 revelaram a extensão da surdez. Em 1817, duas famílias tinham membros surdos, com um total de 07 surdos. Apenas alguns anos mais tarde, por 1827 havia 11 surdos. Para colocar isto em perspectiva, em comparação com a parte continental dos Estados Unidos da América - EUA, onde a frequência de surdez foi de 01 em quase 6000, no Vineyard que era tão alta quanto 01 em 155.

A língua de sinais foi tão aceita no Vineyard que um jornal se maravilhou em 1895 com a maneira como as línguas faladas e sinalizadas eram usadas de forma livre e facilmente por surdos e moradores ouvintes. As pessoas que se deslocam para Vineyard tiveram que aprender a língua de sinais, a fim de viver em comunidade. A surdez era tão comum que alguns moradores até imaginavam que era uma doença contagiosa, contudo a surdez nunca foi considerada uma desvantagem. A Martha Vineyard poderia ser considerada como o lugar dos surdos.

Texto adaptado de matéria disponível em <http://deafness.about.com/cs/featurearticles/a/marthasvineyard.htm>
acesso em 10/04/2014.

Questão 38

A Ilha de Marta representou a possibilidade de pessoas surdas estarem presentes em espaços comuns e a língua de Sinais fazer parte do cotidiano da localidade. Neste espaço temos a configuração de uma comunidade

- A) tradutora.
- B) inclusiva.
- C) integradora.
- D) bilíngüe.
- E) oralizada.

Questão 39

A surdez da Ilha de Martha foi significativa para se compreender como as pessoas surdas puderam interagir com pessoas ouvintes em diferentes espaços de convivência e desenvolverem-se como sujeitos. Dessa forma, pode-se repensar o estigma de surdez como patologia. Entendendo essa diferença e de acordo com o texto, assinale qual a principal causa da surdez daquela ilha?

- A) Epidêmica.
- B) Ototóxica.
- C) Genética.
- D) Traumática.
- E) Doença contagiosa.

Questão 40

Segundo o texto, a língua de Sinais da Ilha de Martha (MVSL) se fundiu com sinais do continente para formar American Sign Language (ASL). Após a formação da ASL, gramaticalização dessa língua e anos de uso, muitos vocábulos podem ser representados por dois ou mais sinais, de acordo com o local onde a pessoa se encontra. Neste caso, teremos uma situação de

- A) variação lingüística.
- B) sinal isolado.
- C) polissemia.
- D) neologismo.
- E) arcaísmo.